



Правительство Российской Федерации

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования

**"Национальный исследовательский университет
"Высшая школа экономики"**

Факультет гуманитарных наук
Школа лингвистики

**Рабочая программа дисциплины
«Введение в компьютерную лингвистику»**

для образовательной программы «Теория языка и компьютерная лингвистика»
направления 45.04.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»
подготовки магистра

Разработчики программы:

Бонч-Осмоловская А.А., кандидат филологических наук, доцент, abonch@gmail.com

Зевахина Н.А., кандидат филологических наук, доцент, nzevakhina@hse.ru

Одобрена на заседании школы лингвистики «24» апреля 2015 г.

Руководитель школы Е.В. Рахилина _____ [подпись]

Рекомендована Академическим советом образовательной программы
«12» мая 2015 г., Протокол № 3

Утверждена «21» мая 2015 г.

Академический руководитель образовательной программы

А.А. Бонч-Осмоловская _____ [подпись]

Москва, 2015

Настоящая программа не может быть использована другими подразделениями университета и другими вузами без разрешения кафедры-разработчика программы.



1. Область применения и нормативные ссылки

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину, учебных ассистентов и студентов направления 45.04.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика» подготовки магистра. Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа разработана в соответствии с:

- Образовательным стандартом государственного образовательного бюджетного учреждения высшего профессионального образования Высшей школы экономики, в отношении которого установлена категория «национальный исследовательский университет» (ГОБУ ВПО НИУ-ВШЭ) протокол от 02.07.2010;
- Образовательной программой направления «Фундаментальная и компьютерная лингвистика» подготовки бакалавра;
- Рабочим учебным планом НФ НИУ-ВШЭ на 2015/2016 по направлению 45.04.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика» подготовки магистра, утвержденным в 2015 году.
-

2. Цели освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины «Введение в компьютерную лингвистику» заключаются в том, чтобы дать представление о языке как об объекте исследования, о лингвистике и лингвистических методах как о науке, исследующей язык, сформировать представление о внутренней структуре языка, уровнях языка, познакомить с важнейшими лингвистическими понятиями.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины студент должен:

- знать основные грамматические термины и понятия, иметь представление и языковом разнообразии, иметь представление об уровневых явлениях языка;
- ориентироваться в основных областях современного языкознания, как теоретического так и прикладного, в задачах, которые они ставят, и методах, которые они используют.

В результате освоения дисциплины студент осваивает следующие компетенции:

СК-М3	Способен к самостоятельному освоению новых методов исследования, изменению научного и научно-производственного профиля своей деятельности
СК-М6	Способен анализировать, верифицировать, оценивать полноту информации в ходе профессиональной деятельности, при необходимости восполнять и синтезировать недостающую информацию и работать в условиях неопределенности
ПК-3	Способен анализировать, сопоставлять и кри-



	тически оценивать различные лингвистические теории и гипотезы
--	---

Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
Владеет основным теоретическим аппаратом различных областей лингвистики	- чтение специальной литературы - выполнение домашних заданий - выполнение мини-тестов
Умеет самостоятельно работать с материалом исследования, искать и понимать литературу по интересующей проблематике	- чтение специальной литературы
Знаком с основными современными лингвистическими подходами демонстрирует умение критически оценивать теории, фреймворки, подходы к анализу языковых явлений	- чтение специальной литературы - активное участие на занятиях - выполнение домашних заданий

4. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Настоящая дисциплина относится к циклу дисциплин адаптационного цикла, необходимых для освоения основных курсов образовательной программы.

Для освоения учебной дисциплины, студенты должны владеть следующими знаниями и компетенциями:

Способен рефлексировать (оценивать и перерабатывать) освоенные научные методы и способы деятельности	СК-М4
Способен совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и культурный уровень, строить траекторию профессионального развития и карьеры	СК-М1
Способен разрабатывать, планировать и реализовать проекты в сфере межкультурной коммуникации, в том числе направленные на изучение языка как объекта культуры	ПК-8
Способен определять, транслировать общие цели в профессиональной и социальной деятельности	ПК-25

Основные положения дисциплины должны быть использованы в дальнейшем при изучении следующих дисциплин:

- Формальные модели в лингвистике, Функциональные и когнитивные модели в лингвистике, Компьютерная лингвистика, Проектирование лингвистических систем и компонентов, Машинный перевод, Корпусная лингвистика, Онтологии и семантические технологии.



5. Тематический план учебной дисциплины

№	Название раздела	Аудиторные часы (лекции)
1	Общее введение в лингвистику	4
2	Основные фонетические понятия	6
3	Основные морфологические понятия	42
	Итого	52



6. Формы контроля знаний студентов

Тип контроля	Форма контроля	1 год				Параметры
		1	2	3	4	
Текущий	Домашнее задание	x				Подготовка словаря лингвистических терминов; выполнение упражнений; подготовка к мини-тестам
Итоговый	Экзамен	x				Письменный зачёт

6.1 Порядок формирования оценок по дисциплине

Оценки по всем формам текущего контроля выставляются по 10-балльной шкале.

Текущая оценка состоит из оценки за домашние задания и мини-тесты. Способ округления накопленной оценки текущего контроля в пользу студента.

$$O_{\text{текущий}} = 0,5 * O_{\text{дз}} + 0,5 * O_{\text{мини-тесты}};$$

Результирующая оценка за итоговый контроль в форме экзамена выставляется по следующей формуле, где $O_{\text{экзамен}}$ – оценка за работу непосредственно на экзамене:

$$O_{\text{итоговый}} = 0,4 * O_{\text{экзамен}} + 0,6 * O_{\text{текущий}}$$

Способ округления накопленной оценки итогового контроля в форме экзамена в пользу студента.

7. Содержание дисциплины

Раздел 1. Общее введение в лингвистику.

Язык как объект лингвистического изучения. Функции языка. Уровни (модули) языка. Основные направления лингвистики. Методы изучения языка. Статус лингвистики среди других наук. Описание и объяснение в лингвистике.

Языковое разнообразие.

- 1) Классификация языков по происхождению. Языковое родство. Доказательство языкового родства. Базисная лексика и регулярные фонетические соответствия. Языки-предки и языки-потомки. Генеалогическое древо. Языковая семья и языковая группа. Языки-изоляты. Праязык. Языковая дивергенция. Реконструкция языка-предка. Праформы. Рефлексы. Диахрония и синхрония.
- 2) Ареальная лингвистика. Заимствования. Языковые контакты и языковые союзы. Пиджины и креольские языки.
- 3) Лингвистическая типология. Цели, задачи и методы лингвистической типологии. Языковые универсалии и их виды: нерестриктивные и имплицативные. Лингвистические фреквенталии. Грамматическая и лексическая типология. Языковая выборка. Ареальная типология. Изоглосса.



Основная литература

Зализняк А.А. *О профессиональной и любительской лингвистике*. 2008.

Зализняк А.А. *Слово о полку Игореве: взгляд лингвиста*. ЯСК, М.: 2004.

Кибрик А.Е. *Константы и переменные языка*. Алетейя, СПб.: 2003. Часть I, глава 1, 2 (с. 35–58). Часть II, глава 6 (с. 100–108).

Рекомендуемая литература

Алпатов В.М. *История лингвистических учений*. ЯСК. М.: 1999. (или в любом другом издании)

Беликов В.И., Крысин Л.П. *Социолингвистика*. М., 2001.

Бурлак С.А., Старостин С.А. *Сравнительно-историческое языкознание*. 2005.

Вахтин Н.Б., Головкин Е.В. *Социолингвистика и социология языка*. СПб, 2004.

Звегинцев В.А. *Мысли о лингвистике*. М.: Изд-во МГУ, 1996.

Кибрик А.Е. *Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания*. МГУ, М.: 1992. Часть I. С. 9–69.

Лайонз Дж. *Введение в теоретическую лингвистику*. Пер. с англ. М.: Прогресс, 1978. С. 21–97, главы 3–5.

Уорф Б. Отношение норм поведения и мышления к языку. *Новое в зарубежной лингвистике*. Вып. 1.

Уорф Б. Наука и языкознание (О двух ошибочных воззрениях на речь и мышление, характеризующих систему естественной логики, и о том, как слова и обычаи влияют на мышление). *Новое в зарубежной лингвистике*. Вып. 1.

Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 6 и 7. (Языковые контакты и другие социолингвистические темы)

Meyerhoff, M. *Introducing sociolinguistics*. <http://cw.routledge.com/textbooks/meyerhoff/>

Электронные ресурсы

Электронная энциклопедия «Кругосвет» (www.krugosvet.ru). Статьи «Лингвистика», «Генеративная грамматика», «Методология лингвистики», «Функционализм», «Язык»

Лингвистический Энциклопедический Словарь, или ЛЭС (<http://lingvisticheskiy-slovar.ru/> - электронная версия ЛЭСа под ред. В.Н. Ярцевой)

APiCS — <http://apics-online.info>

Ethnologue – <http://www.ethnologue.com/>

Glottolog – <http://glottolog.org/>

WALS — <http://wals.info/>

The WALS Sunburst Explorer — <http://th-mayer.de/wals>

STARLING – <http://starling.rinet.ru/>

Раздел 2. Фонетика и фонология.

Устная и письменная коммуникация в онтогенезе и филогенезе. Речь и язык. Основные перспективы изучения фонетики: артикуляционная, акустическая, перцептивная, сравнительная и шире типологическая, историческая, функциональная (фонология). Сегментные и суперсегментные единицы.



- 1) Артикуляционная фонетика. Основные процессы речепроизводства: инициация, фонация, артикуляция в узком смысле. Речевой тракт и его отделы. Гортань (ларинкс), глотка (фаринкс), альвеолы, увула и другие органы речевого тракта.
- 2) Звукотипы и их реализации. Классификация согласных по месту и способу образования. Классификация гласных по ряду и подъёму. Международный фонетический алфавит. Фонетическая транскрипция. Коартикуляция, аккомодация, ассимиляция. Структура слога. Виды слога. Суперсегментная фонология. Суперсегментные единицы и просодические признаки. Ударение и его виды. Характеристика словесного ударения русского языка. Интонация и интонационные конструкции по Е.А. Брызгуновой.
- 3) Фонология. Классическая фонология Н.С. Трубецкого. Фонема. Смыслоразличительные признаки фонем. Архифонема. Оппозиции. Правила фонематического анализа. Переход от фонетической к фонематической записи. Московская фонологическая школа (МФШ). Чередования (альтернации). Морфонема. Фоны и аллофоны. Морфы и алломорфы. Гиперфонема. Исторические чередования. Ленинградская фонологическая школа. Фонема как слуховой образ.

Основная литература

Кодзасов С.В., О.Ф. Кривнова. *Общая фонетика*. С. 33-71 (артикуляционная фонетика), с. 382-397 (просодия), с. 322-347 и 358-367 (фонология).

Князев, С.В., С.К. Пожарицкая. *Современный русский литературный язык. Фонетика, орфоэпия, графика и орфография*. С. 48-75 (фонетика русского языка, фонетическая запись), с. 129-133 (слог), с. 157-165 (ударение), с. 166-176 (интонация).

Рекомендуемая литература

Князев С.В., С.К. Пожарицкая. *Современный русский литературный язык. Фонетика, орфоэпия, графика и орфография*. С. 136-155 (слогоделение в русском)

Кодзасов С.В., Кривнова О.Ф. *Общая фонетика*. М., 2001.

Халле М. Фонологическая система русского языка. Лингвистико-акустическое исследование. *Новое в зарубежной лингвистике*. Вып. 2.

Якобсон Р., Халле М. Фонология и ее отношение к фонетике. *Новое в зарубежной лингвистике*. Вып. 2.

Якобсон Р., Фант Г.М., Халле М. Введение в анализ речи. Различительные признаки и их корреляты. *Новое в зарубежной лингвистике*. Вып. 2.

Янко Т.Е. *Коммуникативные стратегии русской речи*. М., Языки славянской культуры. 2001.

Янко Т.Е. *Интонационные стратегии русской речи в сопоставительном аспекте*. М. ЯСК. 2008.

Шведова Н.Ю. (ред.). *Русская грамматика (в двух томах)*. М.: Наука, 1980.
(<http://rusgram.narod.ru/>)

Электронные ресурсы

Audacity – <http://audacity.sourceforge.net/>

Speech Analyzer – <http://www-01.sil.org/computIng/sa/>

WALS – <http://wals.info/>

Раздел 3. Основные морфологические (грамматические) понятия.



Цели и задачи морфологии. Морфемика и грамматическая семантика.

- 1) Слово. Словоформа. Лемма. Лексема. Словесные и несловесные языки. Клитики. Морфема. Морфологическая типология языков: изолирующие, аналитические, синтетические, фузионные, агглютинативные, полисинтетические языки. Свойства словоформы. Грамматикализация. Инкорпорация.
- 2) Морфемика. Корень и аффиксы. Нулевые корни и нулевые аффиксы. Виды аффиксов: префиксы, суффиксы, постфиксы, инфиксы, циркумфиксы, трансфиксы, интерфиксы, полиаффиксы. Словообразование и словоизменение. Словообразовательные модели и их виды. Усечение и наращивание основы. Редупликация. Конверсия. Композиты. Супплетивизм. Кумуляция. Идиоматичность. Сандхи и фузия.
- 3) Грамматическая семантика. Граммема. Части речи. Парадигма. Падеж. Семантические роли. Изафет. Склонение. Число. Род. Согласовательный класс. Классификаторы. Посесивность. Детерминация. Спряжение. Залог и актантные деривации. Число. Лицо. Время. Аспект. Модальность и наклонение. Эвиденциальность.

Основная литература

- Зализняк А.А. *Русское именное словоизменение*. М., 1967.
- Зализняк А.А. *Грамматический словарь русского языка*. М., 1977.
- Кузнецова А.И., Ефремова Т.Ф. *Словарь морфем русского языка*. М., 1986.
- Плунгян В.А. *Общая морфология: Введение в проблематику*. 2003/2010.
- Плунгян В.А. *Почему языки такие разные?* М., 2010.
- Плунгян В.А. *Введение в грамматическую семантику*. 2011.
- Плунгян В.А., Рахилина Е.В., Падучева Е.В., Воейкова М.Д., Князев Ю.П., Кустова Г.И., Подлеская В.И., Тестелец Я.Г., Даниэль М.А., Добрушина Е.Р., Добрушина Н.Р., Летучий А.Б., Сичинава Д.В., Стойнова Н.М., Пекелис О.Е., Сай С.С., Печеный А.П. *Проект корпусного описания русской грамматики (Русграм, <http://rusgram.ru>)*.
- Шведова Н.Ю. (ред.). *Русская грамматика (в двух томах)*. М.: Наука, 1980. (<http://rusgram.narod.ru/>)

Рекомендуемая литература

- Булыгина Т.В. *Проблемы теории морфологических моделей*. М., 1977.
- Гринберг Дж. и др. Меморандум о языковых универсалиях. *Новое в зарубежной лингвистике*. Вып. 5.
- Гринберг Дж. Некоторые грамматические универсалии, преимущественно касающиеся порядка значимых элементов. *Новое в зарубежной лингвистике*. Вып. 5.
- Гринберг Дж. Квантитативный подход к морфологической классификации языков // *Новое в зарубежной лингвистике*. Вып. 3.
- Исаченко А.В. *Грамматический строй русского языка в сопоставлении со словацким*. Братислава, 1954-60.
- Кронгауз М.А. *Приставки и глаголы в русском языке*. М., 1998.
- Маслов Ю.С. *Очерки по аспектологии*. Л., 1984.
- Мельчук И.А. *Курс общей морфологии*. Том I и II. М.: Прогресс, ЯРК; Вена: WSA, 1997.
- Филлмор. Дело о падеже // *Новое в зарубежной лингвистике*. Вып. 10.
- Филлмор. Дело о падеже открывается вновь // *Новое в зарубежной лингвистике*. Вып. 10.



Холодович А.А. Залог. I: Определение. Исчисление // Холодович А.А. *Проблемы грамматической теории*. Л.: Наука, 1979.

Якобсон Р.О. *Избранные работы* («Нулевой знак», «К общему учению о падеже», «Взгляды Боаса на грамматическое значение», «Морфологические наблюдения над русским склонением», «Русское спряжение», «О структуре русского глагола»). М., 1985.

Янко-Триницкая Н.П. *Возвратные глаголы в современном русском языке*. М., 1962.

Электронные ресурсы

Ляшевская О. Н., Шаров С. А. *Частотный словарь современного русского языка (на материалах Национального корпуса русского языка)*. М.: Азбуковник, 2009. <http://dict.ruslang.ru/freq.php>

НКРЯ – www.ruscorpora.ru (о том, что такое НКРЯ, см. лекцию В.А. Плунгяна на полит.ру - <http://polit.ru/article/2009/10/23/corpus/>)

Образовательный портал Национального корпуса русского языка – <http://studiorum.ruscorpora.ru/>
WALS – <http://wals.info/>

8. Образовательные технологии

Курс предполагает индивидуальную работу преподавателя со студентами по созданию и описанию словаря.

9. Оценочные средства для текущего контроля и аттестации студента

9.1 Тематика заданий текущего контроля

Примерные вопросы/ задания для письменного домашнего задания:

1. Создайте словарь лингвистических терминов, которые вы узнали. Дайте определение своими словами. Дайте примеры и контрпримеры (что относится, а что не относится к понятию, обозначаемому термином)

9.2 Примеры заданий итогового контроля

1. Назовите функции языка.
2. Приведите пример пиджина на основе русского языка.
3. Дайте определение понятию «просодия». Приведите примеры.
4. Дайте определение понятию «морфема». Приведите примеры.
5. Сколько падежей в русском языке? Обоснуйте свой ответ.

10. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

10.1 Основная литература

Зализняк А.А. *Слово о полку Игореве: взгляд лингвиста*. ЯСК, М.: 2004.

Зализняк А.А. *О профессиональной и любительской лингвистике*. 2008.

Зализняк А.А. *Русское именное словоизменение*. М., 1967.

Кибрик А.Е. *Константы и переменные языка*. Алетейя, СПб.: 2003. Часть I, глава 1, 2 (с. 35–58). Часть II, глава 6 (с. 100–108).



- Князев С.В., С.К. Пожарицкая. *Современный русский литературный язык. Фонетика, орфоэпия, графика и орфография*. С. 48-75 (фонетика русского языка, фонетическая запись), с. 129-133 (слог), с. 157-165 (ударение), с. 166-176 (интонация).
- Кодзасов С.В., Кривнова О.Ф. *Общая фонетика*. М., 2001. Главы 1–3, 6, 8.
- Плунгян В.А. *Общая морфология: Введение в проблематику*. 2003/2010.
- Плунгян В.А. *Почему языки такие разные?* М., 2010.
- Плунгян В.А. *Введение в грамматическую семантику*. 2011.
- Плунгян В.А., Рахилина Е.В., Падучева Е.В., Воейкова М.Д., Князев Ю.П., Кустова Г.И., Подлесская В.И., Тестелец Я.Г., Даниэль М.А., Добрушина Е.Р., Добрушина Н.Р., Летучий А.Б., Сичинава Д.В., Стойнова Н.М., Пекелис О.Е., Сай С.С., Печеный А.П. *Проект корпусного описания русской грамматики (Русграм, <http://rusgram.ru>)*.
- Шведова Н.Ю. (ред.). *Русская грамматика (в двух томах)*. М.: Наука, 1980. (<http://rusgram.narod.ru/>)

10.2 Основная справочная литература

- Зализняк А.А. *Грамматический словарь русского языка*. М., 1977.
- Кузнецова А.И., Ефремова Т.Ф. *Словарь морфем русского языка*. М., 1986.
- Ляшевская О. Н., Шаров С. А. *Частотный словарь современного русского языка (на материалах Национального корпуса русского языка)*. М.: Азбуковник, 2009. <http://dict.ruslang.ru/freq.php>
- Лингвистический Энциклопедический Словарь, или ЛЭС (<http://lingvisticheskiy-slovar.ru/>) - электронная версия ЛЭСа под ред. В.Н. Ярцевой
- Электронная энциклопедия «Кругосвет» (www.krugosvet.ru). Статьи «Лингвистика», «Генеративная грамматика», «Методология лингвистики», «Функционализм», «Язык»

10.3 Основные электронные ресурсы

- НКРЯ – www.ruscorpora.ru (о том, что такое НКРЯ, см. лекцию В.А. Плунгяна на [polit.ru](http://polit.ru/article/2009/10/23/corpus/) - <http://polit.ru/article/2009/10/23/corpus/>)
- Образовательный портал Национального корпуса русского языка – <http://studiorum.ruscorpora.ru/>
- APiCS — <http://apics-online.info>
- Ethnologue – <http://www.ethnologue.com/>
- Glottolog – <http://glottolog.org/>
- WALS — <http://wals.info/>
- The WALS Sunburst Explorer — <http://th-mayer.de/wals>
- STARLING – <http://starling.rinet.ru/>
- Audacity – <http://audacity.sourceforge.net/>
- Speech Analyzer – <http://www-01.sil.org/computlng/sa/>

11. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения занятий необходим проектор и компьютерные классы